

Other Interconnection Services/
Autres services d'interconnexion

Part E/Partie E

ITEM 504 Local Service Request (LSR) Rejection charge	Article 504 Frais de refus de demande de service local (DSL)	C
1. A Local Service Request (LSR) Rejection Charge applies for each rejected LSR which is made by a Telecommunications Provider, as indicated below.	1. Des frais de refus de demande de service local (DSL) s'appliquent à chaque DSL refusée qui est effectuée par un fournisseur de télécommunications, comme il est indiqué ci-dessous.	
2. LSR Rejection Charges will be assessed monthly.	2. Les frais de refus de DSL seront évalués mensuellement.	
3. The LSR Rejection Charge does not apply where the rejection is due to: a. errors attributable to the Company; b. the Company's winback activities; or c. deactivation of the telephone number subsequent to LSR submission.	3. Les frais de refus de DSL ne s'appliquent pas lorsque le refus est attribuable aux motifs suivants : a. les erreurs attribuables à l'Entreprise; b. les activités de reconquête de l'Entreprise; c. la désactivation du numéro de téléphone après la présentation de la DSL.	
4. An LSR Rejection Charge applies for each rejected LSR which is made by a Telecommunications Provider and which is in excess of the following threshold percentages of the Telecommunications Provider's total number of LSRs per month:¹⁶	4. Des frais de refus de DSL s'appliquent à chaque DSL refusée qui est effectuée par un fournisseur de télécommunications et qui dépasse les seuils de pourcentages suivants du nombre total de DSL par mois du fournisseur de télécommunications¹⁶:	
a. A monthly LSR rejection rate threshold of 12.8% until April 3, 2019, of 10.4% until April 3, 2020 and 8% thereafter, applies to each Telecommunications Provider that submits more than 500 LSRs in a month unless at least 75% of the LSRs it submits in that month relate to business services.	a. Un seuil de taux mensuel de refus de DSL de 12,8 % jusqu'au 3 avril 2019, de 10,4 % jusqu'au 3 avril 2020, et de 8 % par la suite pour chaque fournisseur de télécommunications qui soumet plus de 500 DSL au cours d'un mois, à moins qu'au moins 75 % des DSL qu'il soumet au cours de ce mois concernent des services aux entreprises;	
b. A monthly LSR rejection rate threshold of 25.6% until April 3, 2019, of 20.8% until April 3, 2020 and 16% thereafter, applies to each Telecommunications Provider that submits 500 or fewer LSRs in a month and to each Telecommunications Provider where at least 75% of the LSRs it submits in that month relate to business services.	b. Un seuil de taux mensuel de refus de DSL de 25,6 % jusqu'au 3 avril 2019, de 20,8 % jusqu'au 3 avril 2020, et de 16 % par la suite pour chaque fournisseur de télécommunications qui soumet 500 DSL ou moins au cours d'un mois et pour chaque fournisseur de télécommunications dont au moins 75 % des DSL qu'il soumet au cours de ce mois concernent des services aux entreprises.	

¹⁶ <https://crtc.gc.ca/eng/archive/2012/2012-523.htm>

N ¹⁶ <https://crtc.gc.ca/fra/archive/2012/2012-523.htm>

N

Other Interconnection Services/
Autres services d'interconnexion

ITEM	Article
504 Local Service Request (LSR) Rejection charge – continued	504 Frais de refus de demande de service local (DSL) – suite
5. Charge:	5. Frais :

<i>Province or Territory / Province ou territoire</i>	<i>ILEC Territory / Territoire de l'ESLT</i>	<i>Charge / Frais (\$)</i>
Manitoba	Bell MTS	[TBD] / [À déterminer]
New Brunswick / Nouveau-Brunswick	Bell Aliant	[TBD] / [À déterminer]
Newfoundland & Labrador / Terre-Neuve-et-Labrador	Bell Aliant	[TBD] / [À déterminer]
Nova Scotia / Nouvelle-Écosse	Bell Aliant	[TBD] / [À déterminer]
Ontario	Bell Canada	CRTC 7516, Item/alinéa 108(2)(c)
Ontario	NorthernTel	[TBD] / [À déterminer]
Ontario	Persona	CRTC 21281, Section/article 250, Item/paragraphe 1.02c)
Ontario	Tbaytel	CRTC 25571, Section/article 8160.2 Item/article 3
Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard	Bell Aliant	[TBD] / [À déterminer]
Quebec / Québec	9315-1884 Quebec Inc. / 9315-1884 Québec Inc.	[TBD] / [À déterminer]
Quebec / Québec	Bell Canada	CRTC 7516, Item/alinéa 108(2)(c)
Quebec / Québec	CoopTel	[TBD] / [À déterminer]
Quebec / Québec	Groupe Maskatel	[TBD] / [À déterminer]
Quebec / Québec	Sogetel	CRTC 25132, Section/article 4.1, Item/article 4.1.3
Quebec / Québec	Télébec	[TBD] / [À déterminer]
Saskatchewan	SaskTel	[TBD] / [À déterminer]